

Zeitschrift: Mycologia Helvetica
Herausgeber: Swiss Mycological Society
Band: 8 (1996)
Heft: 2

Buchbesprechung: Buchbesprechungen = Book reviews = Revue bibliographique

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Buchbesprechungen

Book reviews

Revue bibliographique

TENG, S. C. 1996. Fungi of China

Mycotaxon Ltd, Ithaca, New York, 586 Seiten,
ISBN 0-930845-05-6, 79.– USD

Unter der redaktionellen Mithilfe von Richard Korf ist die wohl umfassendste Pilzflora von China fertig gestellt worden, verfasst von einem der grossen chinesischen Mykologen, welcher allerdings bereits 1970 verstorben ist. Dank der Mithilfe der Tochter von Professor Shu Chün Teng konnte dieses grosse Werk aber schliesslich doch noch in einer weltweit leicht zugänglichen Sprache – dem Englischen – publiziert werden.

Die Flora – ein schön gebundenes Buch in A4-Format – umfasst sämtliche Pilzgruppen, von den Myxomyceten über die sogenannten Phycomyceten zu den Ascomyceten (ohne Flechten) und Basidiomyceten. Von der Stufe der Klasse an werden klar aufgebaute dichotome Schlüssel geliefert zu den Ordnungen, Familien, Gattungen und Arten hinunter. Für die einzelnen Arten werden präzise Kurzbeschreibungen gegeben, mit Angaben zum Substrat und zur bis anhin bekannten Verbreitung im chinesischen Raum. Eine Karte hilft Landesunkundigen, die chinesischen Provinzen zu lokalisieren. In die Beschreibungen und Schlüssel eingestreut finden sich Strichzeichnungen oder Schwarzweissfotos ausgewählter Arten.

Diese Flora wird ohne Zweifel einer der wichtigsten Stützpunkte für alle künftigen floristischen Untersuchungen in diesem riesigen Land werden; denn sie zeigt sehr gut, in wie vielen Gattungen noch Neuentdeckungen zu erwarten sind. Beispiele finden sich etwa in den Gattungen *Inocybe*, die nur mit 17 Arten vertreten ist, oder in der Gattung *Coprinus* mit 14, oder in der Gattung *Peziza*, wo nur 11 Arten erwähnt werden; alles Gattungen, die in Europa über 100 beschriebene Arten umfassen.

Nomenklatorisch ist diese Flora ebenfalls eine Fundgrube, ist doch jede Art minutiös aufgearbeitet und mit Zitaten der Originalbeschreibung, der Umkombinationen und von Synonymen versehen. Auch finden sich bei allen Arten bibliographische Hinweise auf ältere chinesische Publikationen oder andere klassische Arbeiten. Für fünf Arten werden Neukombinationen vorgeschlagen.

Von besonderem Interesse für europäische Leser sind stets die sogenannten exotischen Arten. Auch hier enttäuscht diese chinesische Flora unsere Erwartungen in keiner Weise: insbesondere bei den Gasteromyceten und bei zahlreichen *Aphylllophorales*-Gattungen entdecken wir sie, die faszinierend fremden Formen. Selbst Angaben zur Essbarkeit bzw. zur Giftigkeit fehlen nicht.

Angesichts der langen Zeit seit Abschluss des ursprünglichen Manuskriptes kann natürlich für viele Gattungen nicht das neueste taxonomische Konzept erwartet werden, auch sind seither aus China aus allen taxonomischen Gruppen zahlreiche neue Arten beschrieben worden. Trotzdem wird dieses Buch ein Meilenstein für die asiatische Mykologie werden!

Beatrice Senn-Irlet

Breitenbach, J. & Kränzlin, F. Pilze der Schweiz, Band 4. 368 pp. Verlag Mykologia, Postfach 165, CH-6000 Luzern 9, Schweiz. 1995. CHF 158.-.

Also available in French (Champignons de Suisse, Tome 4) and English (Fungi of Switzerland, Vol. 4).

The long abided fourth volume of «Pilze der Schweiz» contains plates and descriptions of 465 taxa of agarics, belonging to the families Entolomataceae (102 species), Pluteaceae (32), Amanitaceae (31), Agaricaceae (98), Coprinaceae (97), Bolbitiaceae (44) and Strophariaceae (61). The formula of this book is basically similar to that of the three preceding volumes: next to each other an original description of macroscopic and microscopic features, including remarks on nomenclature and taxonomy; line drawings of essential microscopic characters and a colour photograph, size 105 x 82 mm. This design has been proven to be successful, in particular because of the outstanding quality of the illustrations. All volumes have been translated in English and are well-known outside Switzerland.

After the high standard set by the first two volumes, the fourth volume is somewhat disappointing. It is true that again many beautiful photographs are published of both well-known and rare fungi. Examples of species, not or rarely depicted before, are *Entoloma ameides*, *E. cuspidifer*, *E. dysthaloides*, *E. henrici*, *Pluteus roseipes*, *Squamanita pearsonii*, *Coprinus echinosporus*, *Panaeolus reticulatus*, *Psathyrella pervelata*, *Conocybe aeruginosa* and *Pachylepirium funariophilum*. On the other hand, there are too many plates that depict poor, too old or atypical material, even of widespread species, such as *Entoloma cephalotrichum* and *Amanita porphyria*. It is worse that the names of some depicted species

are very doubtful (e.g. *Entoloma exile*, *Psathyrella artemisiae*) or evident misidentifications (e.g. *Entoloma chalybaeum* var. *chalybaeum* (= *E. mougeotii*?); *Hypholoma elongatum* (lamellae much too dark). The photograph of *Lepiota echinacea* was initially printed twice, the second time as *L. perplexa*. This error was rectified by distribution of a sticker with a photograph of real *L. perplexa*. Noordeloos (1996), in his extensive review of this book in *Coolia*, listed no less than 48 photographs of poor quality or doubtful identity and I can add several more examples in the genera *Conocybe* and *Psathyrella*, which were not considered by him. These shortcomings could have been avoided, at least in part, by consultation of specialists for the various taxonomic groups. It is to be hoped that the illustrations in the volume(s) to come, will be more critically considered. In my opinion it is better to omit doubtful photographs than to introduce concepts that may cause confusion, the more so since attempts for completeness are not a realistic goal for such a book. In the present volume plates of several widespread species are lacking, for instance *Entoloma minutum*, *Coprinus radians*, *Conocybe mesospora* and *Tubaria dispersa*. The genus *Tubaria* is represented by only four species, whereas a recent checklist of the Netherlands comprises 12 species, a number that will be comparable in Switzerland.

A novelty in this volume is the indication of the colour of the spore print by a strip next to the photograph and a numerical code. Spore print colours were read by a colour scanner, translated into numbers and reproduced. Since the colour of spore prints is very important in agaric taxonomy, especially on generic level, and since current names of these colours are confusing, this new approach is a valuable attempt to reach standardisation of this information. The variability of this character has not yet been adequately studied. The entrance key of this book, based on spore print colours, is not a success anyhow.

Like the other volumes, the book is firmly bound and printed on heavy, glossy paper. This has its (high) price: CHF 0.34 per photograph, rather costly when compared with e.g. the recently published book «1200 Pilze in Farbfotos» by R.M. Dähncke, which offers quality photographs (150x140 mm) for ± SFr. 0.10 each.

Eef Arnolds, Wijster, Nederland

**Yu-Ming Ju & Jack D. Rogers. 1996. A Revision of the genus
Hypoxylon. Mycologia Memoir No. 20. APS Press, 3340 Pilot Knob
Road, St. Paul, MN 55121, USA. ISBN 0-89054-214-7.**

Harter Einband, 365 S., 10 Tafeln mit schwarzweiss Fotografien, 12 Tafeln mit Strichzeichnungen, 3 Tabellen. US: \$ 54.00, andere Länder: \$ 68.00.

Seit Miller's Weltmonographie über *Hypoxylon* (1961) hat sich das weitgefasste taxonomische Konzept dieser Gattung eingeengt. Die nun vorliegende Neubearbeitung trägt diesen Veränderungen weitgehend Rechnung. Die Gattung umfasst nur noch zwei Sektionen, nämlich *Hypoxylon* und *Annulata*. Die von Miller in der Subsektion *Papillata* eingeordneten Taxa werden in der Sektion *Hypoxylon* und zum Teil in der Sektion *Annulata* untergebracht. Die Subsektion *Primo-cinerea* wurde schon länger als eigene Gattung *Nemania* ausgegliedert, und die Sektion *Applanata* ist in der Literatur bereits in die Gattungen *Biscogniauxia* und *Camillea* aufgeteilt. 39 neue und 89 schon beschriebene Taxa werden im neuen Gattungskonzept erfasst.

Das vorliegende Werk ist eine klassische taxonomische Bearbeitung, welche auf der Untersuchung von Typusmaterial, von Aufsammlungen aus der ganzen Welt und wenn möglich von Kulturen und des Anamorphes basiert. Eine Einleitung über die historische Stellung der Gattung, und über Material und Methoden, die Beschreibung der Gattung, ihrer Synonyme (mit einer entsprechenden Diskussion), der Merkmale des Teleomorphes und der Anamorphe bilden den allgemeinen Teil. Etwas spezifischer ist die Abhandlung über die subgenerischen Taxa von *Hypoxylon* gestaltet, die anhand der Stroma-morphologie um die Perithezien und der Ausprägung der Stroma-Oberfläche unterschieden werden. Diese Merkmale sind mittels schematischer Zeichnungen von Yu-Ming Ju hervorragend illustriert. Ebenfalls ist eine Auswahl von Stroma-Typen mit annulaten Ostiolen in der gleichen künstlerisch hochstehenden Qualität dargestellt. Interessante Überlegungen zur Evolution, auf der Stroma-Morphologie und der Artdifferenzierung basierend, sowie eine kurze Erwähnung der Entwicklung und Zytologie, der Pigmente in den Stromata und sekundäre Metaboliten (anhand einer Literaturübersicht) runden den allgemeinen Teil ab.

Ein Schlüssel zu 40 Gattungen der Familie der Xylariaceae leitet den speziellen Teil ein. Diesem minuziöse folgen den Anweisungen zur Identifikation einer Art, mit einer Reproduktion eines Datenblattes. Stromatische Pigmente, körnige Einschlüsse unter der Stroma-Oberfläche sowie die Farbe extrahierbarer Pigmente in 10%KOH bilden die Hauptmerkmale zur Artdifferenzierung. Ebenfalls wird auf das sich in KOH ablösende oder nicht ablösende Perispor, dessen Ornamentierung und diejenige des Epispores Gewicht gelegt. Die Farbnamen basieren auf Rayner (1970). In dichotomen Schlüsseln

werden in der Sektion *Hypoxylon* 62 beschriebene Taxa, 30 neue Arten, 1 neue Varietät und 6 neue Kombinationen ausgeschieden. Der Schlüssel zur Sektion *Annulata* unterscheidet 18 bekannte Taxa, je 4 neue Arten und Varietäten sowie 3 neue Kombinationen. Es folgen in alphabetischer Reihenfolge, nach Sektionen getrennt, die Beschreibungen der Taxa mit den Synonymen und kritischen Bemerkungen. Eine ausführliche, kommentierte Liste zu den Namen von *Hypoxylon* vervollständigt den speziellen Teil. Aufgrund dieser Anordnung und der Liste wurde auf einen Index verzichtet. Eine Tafel illustriert Ascosporen mit dem Perispor, auf 9 Tafeln werden Stromata abgebildet, 1 Tafel zeigt Zeichnungen von Ascosporen, 7 illustrieren Konidienträger.

Dieses Werk schliesst sich in Aufbau und Gestaltung an dasjenige von Miller (1961) an. Sogar der Einband, jenem von Miller's Buch entsprechend, ist grün. Seine Namen werden z. B. in einer Tabelle den im neuen Werk gebrauchten gegenübergestellt. In den Beschreibungen wird auf Illustrationen in Miller (1961) verwiesen. Die Tafeln, die mittels Schwarzweiss-Photos Stromatas darstellen, sind im gleichen Stil wie die von Miller gehalten: hellgrau, z.T. leider kontrastarm, manchmal wenig informativ (wie Fig. 13B, *H. olivicolor*, oder 13C, D, *H. chathamense*, zwei neue Arten. Ich hätte eine kontrastreichere Reproduktion bevorzugt. – Die Illustrationen wurden auf ein Minimum beschränkt, auf Stroma und/oder die Konidienträger, nur Ascosporen mit speziellen Merkmalen, und leider nicht von allen neuen Taxa, sind vorhanden. – Der sichere Gebrauch der Schlüssel setzt die Konsultation der Farbtafeln voraus, sonst kann man sich in den langen Schlüsseln hoffnungslos verlieren. Derjenige zu *Hypoxylon* umfasst 36 Merkmalpaare und endet mit 4 Unterschlüsseln, wovon einer wiederum zu 3 Untergruppen führt. Der eine Schlüssel weist aber immer noch 22 Merkmalpaare auf! Die mangelnde Transparenz in den Schlüsseln widerspiegelt aber auch die Komplexität der Arten mit rotorangen, rotvioletten Stromata. Man hätte diese Schwierigkeit etwas mildern können, wenn man in einer Tabelle die Arten nach Stroma-Pigmenten und extrahierbaren Pigmenten übersichtlich gegliedert hätte. – Über einige systematische Änderungen kann man natürlich diskutieren, wie z. B. über die Synonymisierung von *H. moravicum* mit *H. cercidicola*. – Es befremdet mich ein wenig, dass im allgemeinen Teil das Wirtsspektrum von *H. fuscum* auf *Alnus* und dasjenige von *H. multiforme* auf *Betula* beschränkt wird, obwohl auch europäische Literatur auf ein ausgedehnteres Wirtsspektrum dieser Arten hinweist. – Etwas knapp wird die endophytische Lebensweise von *Hypoxylon* spp. behandelt. Auf ihr Vorkommen bei Wirten, auf denen sie nicht fruktifizieren, wird schlichtweg nicht eingegangen. Dieser Aspekt ist allerdings nicht Gegenstand dieser Bearbeitung. – Der fehlende Index lässt es nicht zu, in Diskussionen oder in den allgemeinen Kapiteln vorkommende Namen aufzufinden. In meinen Augen ist das eine Unterlassung. – Der Text ist kaum gegliedert. Es

ist schwierig, auf einen Blick zu erkennen, welche Abschnitte zur Artbeschreibung, zu untersuchtem Material oder zur Diskussion gehören. Alles ist in der gleichen Grösse gedruckt, die Liste der Synonyme ist nicht eingerückt, kein Blocksatz ist verwendet worden. Einzig die lateinischen Namen sind fett gedruckt, die sich somit erfreulich aus dem uniformen Text hervorheben. Es ist schade, dass diesen doch wichtigen Details keine Aufmerksamkeit geschenkt worden ist.

Natürlich kann man in einem solchen umfangreichen Werk immer einige Unstimmigkeiten finden, die zu Diskussionen Anlass geben. Es ist aber hervorzuheben, dass eine Fülle von Herbarmaterial, Typusmaterial, eigene Aufsammlungen und andere rezente Kollektionen verarbeitet wurden. Die Daten wurden sorgfältig protokolliert. Dies erlaubte, die zwei in *Hypoxylon* verbleibenden Sektionen sauber abzutrennen und die Stroma-Pigmente als Bestimmungsmerkmal systematisch einzusetzen. Diese Revision ist das Resultat einer jahrelangen, gewissenhaften Arbeit und zweifelsohne ein würdiges Nachfolgewerk von Miller's Monographie. Sie ist für Mykologen, die sich mit der Familie der Xylariaceae auseinandersetzen, unentbehrlich.

Liliane E. Petrini
Comano, Schweiz

Literatur:

Miller, J. H. 1961. A monograph of the world species of *Hypoxylon*. University of Georgia Press, Athens, USA, 158 S.

Rayner, R. W. 1970. A mycological colour chart. Commonwealth Mycological Institute, Kew, and British Mycological Society, 34 S. + Tafeln I und II.